

BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**



Förderverein Alte Schmiede Bornhöved

Musikalisch - fotografische Lesung

In der Alten Schmiede Bornhöved präsentieren Horst Detering aus Bornhöved und Frank Rössel aus Bad Segeberg am Freitag den 23. Sept. 2022 um 19.00 Uhr gemeinsam und doch jeder auf seine eigene Weise ihre Art der Poesie. Sind es bei Frank Rössel neben der Stimme die instrumentale, musikalische Begleitung, so sind es bei Horst Detering die passenden Fotografien zu den vorgetragenen Texten, die zum Teil aus seinem neuesten Gedichtband

„Alltagspoesie – vonWegen“ stammen.

Unter dem Motto „und höre einfach zu“ möchten Horst Detering und Frank Rössel die Besucher in der entspannten Atmosphäre der Alten Schmiede unterhalten und zum Nachdenken oder auch zum Lachen bringen.

Lauschen sie den Worten und der Musik, tauchen sie ein in die Fotografie und lassen sie sich mitnehmen in eine Welt voller Poesie. Der Eintritt ist frei.

Schleswig-Holsteinische Universitäts-gesellschaft – Sektion Trappenkamp/ Bornhöved

in Zusammenarbeit mit der
VHS Trappenkamp/Bornhöved

Prof. Dr. Ulrich Stephani

„Durchsichtiges“ Gehirn

Entwicklung, Aufbau und Funktionsweise des Gehirns sind für Augen nicht „durchsichtig“, zumal das Gehirn durch Schädelknochen verborgen geschützt ist. Vielfältige, bes. technische Untersuchungsmöglichkeiten haben in den letzten Jahrzehnten neurowissenschaftlicher Forschung die Komplexität des Gehirns z.T. entschlüsseln helfen. Was ist ein EEG? Wofür braucht man ein MRT? Was bedeuten die Abkürzungen CT, MRS, fMRT, MEG, SPECT, PET, Sono, TMS, NLG, EMG, NGS? In diesem Vortrag werden Methoden erklärt, mit denen ab dem Fetal-Alter die Strukturen des Nervensystems einschließlich der Nervenbahnen bis auf den Millimeter genau ohne Schädigung am Lebenden darzustellen sind. Vortragsbeispiele für die Erkenntnisfortschritte mithilfe o.g. Methoden in den Neurowissenschaften sind Epilepsie, Schlaganfall und Entwicklungsstörung.

Donnerstag, 15.09., 20:00 22:00 Uhr

Bürgersaal, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp

Eintritt frei
Bitte melden Sie sich an:
ruediger.soltwedel@t-online.de
info@vhs-trappenkamp-bornhoeved.de

Seit über 25 Jahren
erfolgreich!

Schäfer



Technik für morgen

**Heizung • Sanitär- und Solartechnik
Gasanlagen • Kundendienst • Planung**

Arsenalstr. 8 • 24610 Trappenkamp • ☎ (043 23) 926 10

Büttner & Büttner Pflegedienst GmbH

**kompetent, motiviert,
flexibel, zuverlässig**

Am Markt 28
24610 Trappenkamp
Tel. 0 43 23 / 805 85 54
Fax 0 43 23 / 805 85 53
info@pflagedienst-buettner.de
www.pflagedienst-buettner.de

Kurt Friedrich C. Heizungs-Sanitäranlagen

– Meisterbetrieb –

Ihr Ansprechpartner: Herr Friedrich
Bahnhofstraße 1 • 24601 Stolpe
Tel. 0 43 26 - 15 01

Kuechenperle *Die Welt ist ein gemütliches* **KUH** *Land*

Jetzt schon dran denken!

Große Weihnachtsfeier mit DJ
Samstag, den 26.11.2022

Firmen, Vereine, Freundeskreise

Tisch reservieren und mit anderen Gruppen aus der Region feiern!

MICHER ALS NUR PARTY-SERVICE...

Küchenperle - Britta Müller Tel.: 04326 / 715
Fichholz 11 info@kuechen-perle.de
24601 Ruhwinkel www.kuechen-perle.de

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 • Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de • www.amt-bornhoeved.de

Öffnungszeiten der Amtsverwaltung
Mo. 13.30-17.30 Uhr • Di. geschlossen • Mi. 8.30-12.00 Uhr • Do. 8.30-12.00 Uhr • Fr. 8.30-12.00 Uhr
oder auch nach Vereinbarung
Sonderzeiten für Eheschließungen. Eheschl. an folg. Tagen mögl.: Mo.-Fr. 9.00-12.00 Uhr - Mo.-Do. 14.00-16.30 Uhr
www.amt-bornhoeved.de unter **Online-Terminvergabe** buchen. Termine außerhalb der oben genannten Zeiten können Sie zudem gerne per Telefon oder per E-Mail direkt mit den zuständigen Sachbearbeitern/Sachbearbeiterinnen vereinbaren. Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiterin / des Mitarbeiters sind auf der Homepage des Amtes www.amt-bornhoeved.de unter Bürgerservice & Politik / Bürgerservice & Verwaltung / Ansprechpartner ersichtlich.

Amtsvorsteher: Harald Krille **Tel. 91 41 16**
Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck **Tel. 80 50 307**

Wichtige Rufnummern

Notruf 1 10	Notruf Wasserwerk 91 98 10
DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51	Sventana-Schule Gemeinschaftsschule 74 24
AWO-Sozialstation Trpk. 41 42	Grundschule 72 75
Schiedsamt für Bornhöved	Richard-Hallmann-Schule: Gablöner Straße 9 14-200
Karin Hüls 65 41	Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil:
Für Trappenkamp:	Grundschule 9 14-300
Jürgen Utermark 983 61 00	OGS 9 14-400
Vertreterin	Gablöner Straße 42
Karola Bösebeck 80 36 36	

Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27,
e-mail: buergermeister@bornhoeved.de • www.bornhoeved.de

FamBüro-Beratungsz. Bornhöved Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, **Tel.: 80544711**
Öffnungszeiten Sekretariat: Mo. u. Mi., u. Fr. 9-14; Di. u. Do. 13-18 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Offene Sprechst.: Do. 12.30-14.00 Uhr i. d. Pustebblume
Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. 4. Do. im Monat, 10-12 Uhr
Suchtberatung: Offene Sprechstunde nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: jeden 1. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr
Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16-18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: jeden 1. Montag im Monat von 9.00-11.00 Uhr
Schwangerschaftsberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: jeden Montag im Monat, 11.00 - 12.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: ab 01.12. nur noch in SE, Tel. 04511-955155, belo-segeberg@diakonie-ps.de
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9-12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille • www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung 91 41 16
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145
Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-12.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Sportzentrum Trappenkamp 2717

STARKE TISCHLEREI

Fenster & Türen

Nicht nur Gesicht und Charakter eines Gebäudes, funktionale und ästhetische Aspekte sind hier eng miteinander verbunden.

Kurt Starke GmbH
Kuhberg 27, 24619 Bornhöved
Tel.: 04323 - 64 54, Fax: 04323 - 61 19
info@starketischlerei.de, www.starketischlerei.de

Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.
Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

Standesamt Bornhöved am 22.09.2022 und am 28.09.2022 geschlossen

Das Standesamt Bornhöved ist am **Donnerstag, den 22.09.2022** sowie am **Mittwoch, den 28.09.2022** aufgrund von Fortbildungsveranstaltungen geschlossen und auch telefonisch nicht erreichbar. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

Das Amt Bornhöved bleibt am 30.09.2022 für den Publikumsverkehr geschlossen

Aufgrund einer internen Veranstaltung bleibt die Verwaltung des Amtes Bornhöved am **Freitag, 30.09.2022** für den Publikumsverkehr geschlossen. Die telefonische Erreichbarkeit ist an diesem Tag ebenfalls stark eingeschränkt. Wir bitten um Verständnis.

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Tensfeld

Mittwoch, 21.09.2022 um 20:00 Uhr

Uns Huus, Am hohen Stein, 23824 Tensfeld

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 04.05.2022
4. Bericht der Bürgermeisterin
5. Berichte aus den Ausschüssen
6. Jahresabschluss 2020
7. Abrechnung Erweiterung Sportlerheim
8. Beratung und Beschluss der II. Nachtragssatzung zur Satzung für den Kindergarten der Gemeinde Tensfeld vom 09.12.2020
9. Aufhebung der Straßenbaubetragsatzung
10. Beratung und Beschlussfassung zum Einnahme- und Ausgabeplan der Kameradschaftskasse der Feuerwehr Tensfeld für das Jahr 2022
11. Beratung und Beschlussfassung zum Einnahme- und Ausgabeplan der Kameradschaftskasse der Feuerwehr Tensfeld für das Jahr 2023
12. Einwohnerfragezeit
13. Verschiedenes
14. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Dr. Beatrix Klüver, Bürgermeisterin

EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Bornhöved

Mittwoch, 21.09.2022 um 19:30 Uhr

Altes Amt, Sitzungssaal EG, Lindenstr. 5,
24619 Bornhöved

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 02.11.2021
4. Bericht des Ausschussvorsitzenden
5. Einwohnerfragezeit
6. Jahresabschluss 2020
7. Finanzbericht 2. Quartal 2022 inkl. der über- bzw. außerplanmäßiger Aufwendungen/Auszahlungen
8. Vorberatung zum Haushaltsplan 2023
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses
10. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Hans-Georg Kruse, Vorsitzender

Das Amt Bornhöved sucht eine stellvertretende Schiedsperson im Schiedsgerichtsbezirk 13

Im Schiedsgerichtsbezirk 13 (Gemeinden Bornhöved, Damsdorf, Gönnebek, Schmalensee, Stocksee, Tarbek und Tensfeld) ist durch den Amtsausschuss eine stellvertretende Schiedsperson zu wählen. Die Wahlzeit beträgt jeweils fünf Jahre.

Wer Interesse an einer ehrenamtlichen Tätigkeit als Schiedsfrau oder Schiedsmann hat, nachstehenden Voraussetzungen erfüllt, über eine Einsatzbereitschaft für eine qualifizierte Streitschlichtung und entsprechende Belastungsfähigkeit verfügt sowie für eine ständige Fortbildung bereit ist, wird gebeten, eine **schriftliche Bewerbung** an das

Amt Bornhöved,
-Der Amtsvorsteher-,
Am Markt 3,
24610 Trappenkamp,

zu richten.

In das Schiedsamt können Personen berufen werden, die nach ihren Persönlichkeiten und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sind.

Das Amt kann **nicht** bekleiden bzw. in das Amt soll keine Person berufen werden, welche

- a) die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt,
- b) unter Betreuung steht,
- c) das 30. Lebensjahr nicht vollendet hat,
- d) nicht in dem Schiedsgerichtsbezirk wohnt und
- e) durch gerichtliche Anordnungen in der Verfügung über sein Vermögen beschränkt ist.

Telefonische Auskünfte werden durch die Amtsverwaltung Bornhöved (Herrn Tralau, Telefon: 04323/9077-23) erteilt.

Informationen über das Schiedsamt erhalten Sie auf unserer Homepage

www.amt-bornhoeved.de oder unter www.schiedsamt.de

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

Amtliche Bekanntmachung des Kreises Segeberg

Die Kieswerk Fischer GmbH & Co. KG, Moorblick 1, 23824 Tensfeld, hat die Planfeststellung gemäß § 68 Absatz 1 WHG zum Kiesabbau durch Nassauskiesung beantragt. Hierbei sollen in dem Bereich „Unter Grenzbeg“ an der L 68 in der Gemeinde Tensfeld die Abbauflächen für die Gewinnung von Kiessand erweitert sowie der Nassabbau geändert werden. Anstatt des Nassabbaus nachfolgender Verfüllung mit grubeneigenem Feinmaterial wird der Nassabbau mit Verbleib offener Wasserfläche nach Beendigung des Rohstoffabbaus beantragt. Gleichzeitig wird für eine Fläche an der K 52 teilweise die Verfüllung mit unbelastetem Fremdboden statt der bisher vorgesehenen Auffüllung mit grubeneigenem Material beantragt. Zudem sind Abweichungen von der planfestgestellten abschließenden Gestaltung vorgesehen.

Die Antragsfläche des vorliegenden Antrags umfasst die Flurstücke 3, 4, 5, 6, 9, 10/2, 12, 13, 14/3, 15/1, 97, 98/3, 98/4, 107/14 und teilweise 96/4 der Flur 1 sowie die Flurstücke 55, 120, 122, 128, 129, 130 und teilweise 42/1, 46/1, 50/1, 64, 85/47, 93/54, 126 der Flur 2 sowie die Flurstücke 5/8, 11/2, 12/12 und teil-weise 92/1 der Flur 5 der Gemeinde und Gemarkung Tensfeld.

Nach Abschluss der Prüfungen und Auslegung der Planunterlagen findet nunmehr gemäß § 140 Abs. 6 LVwG die Erörterung des Planes und der abgegebenen Stellungnahmen sowie der erhobenen Einwendungen statt.

Die Erörterung des Planes und der abgegebenen Stellungnahmen sowie der erhobenen Einwendungen findet am 13.09.2022 um 14:30 Uhr im Neubau der Kreisverwaltung Segeberg, Rosenstraße 28 a, 23795 Bad Segeberg statt. Der Termin ist nicht öffentlich.

Bad Segeberg, den 05.09.2022

Kreis Segeberg

Der Landrat

Untere Wasserbehörde

Jahresabschluss der Gemeinde Damsdorf für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 m und 95 n der Gemeindeordnung (GO) wurde der Jahresabschluss und der Lagebericht 2020 dem Fi-

nanzausschuss zur Prüfung vorgelegt und nach erfolgter Prüfung vom 29.06.2022 durch die Gemeindevertretung am 25.08.2022 beschlossen.

Die Gemeinde Damsdorf schließt das Haushaltsjahr 2020 mit einer Bilanzsumme von 1.302.143,49 EUR und einem Jahresüberschuss von 286.591,26 EUR ab.

Die Bemerkungen des Finanzausschusses zur Prüfung des Jahresabschlusses 2020 hat er in einem Schlussbericht zusammengefasst und dieser liegt vor.

Der Finanzausschuss hat der Gemeindevertretung empfohlen, gemäß § 26 Abs. 2 der Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik), den erwirtschafteten Jahresüberschuss in Höhe von 91.046,05 EUR der Ergebnisrücklage zuzuführen und den verbleibenden Überschuss in Höhe von 195.545,21 EUR der Allgemeinen Rücklage zuzuführen.

Mit Beschluss vom 25.08.2022 ist die Gemeindevertretung der Beschlussempfehlung gefolgt und hat sie beschlossen, den Jahresüberschuss in Höhe von 91.046,05 EUR der Ergebnisrücklage zuzuführen und den verbleibenden Überschuss in Höhe von 195.545,21 EUR der Allgemeinen Rücklage zuzuführen. Durch die Zuführungen erhöht sich die Allgemeine Rücklage auf 864.761,99 EUR und Ergebnisrücklage auf 220.841,54 EUR.

Damsdorf, 02.09.2022

L. S.

gez. J. Kaack, Bürgermeister

Das Vorliegen des Jahresabschlusses, des Lageberichts und des Schlussberichtes des Finanzausschusses sowie des Beschlusses der Gemeindevertretung der Gemeinde Damsdorf für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit gemäß § 95 n Abs. 4 der Gemeindeordnung (GO) örtlich bekannt gemacht.

Der Schlussbericht des Finanzausschusses, der Jahresabschluss, der Lagebericht sowie der Beschluss der Gemeindevertretung liegen vom 07.09.2022 in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp während der Öffnungszeiten für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, 05.09.2022

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

Jahresabschluss der Gemeinde Damsdorf für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund der §§ 95 m und 95 n der Gemeindeordnung (GO) wurde der Jahresabschluss und der Lagebericht 2021 dem Finanzausschuss zur Prüfung vorgelegt und nach erfolgter Prüfung vom 29.06.2022 durch die Gemeindevertretung am 25.08.2022 beschlossen.

Die Gemeinde Damsdorf schließt das Haushaltsjahr 2021 mit einer Bilanzsumme von 1.333.299,11 EUR und einem Jahresüberschuss von 4.500,29 EUR ab.

Die Bemerkungen des Finanzausschusses zur Prüfung des Jahresabschlusses 2021 hat er in einem Schlussbericht zusammengefasst und dieser liegt vor.

Der Finanzausschuss hat der Gemeindevertretung empfohlen, gemäß § 26 Abs. 2 der Gemeindehaushaltsverordnung-Doppik (GemHVO-Doppik), den erwirtschafteten Jahresüberschuss in voller Höhe der Ergebnisrücklage zuzuführen.

Mit Beschluss vom 25.08.2022 ist die Gemeindevertretung der Beschlussempfehlung gefolgt und hat sie beschlossen, den Jahresüberschuss in Höhe von 4.500,29 EUR der Ergebnisrücklage zuzuführen. Durch die Zuführung erhöht sich Ergebnisrücklage auf 225.341,83 EUR.

Damsdorf, 02.09.2022

L. S.

J. Kaack, Bürgermeister

Das Vorliegen des Jahresabschlusses, des Lageberichts und des Schlussberichtes des Finanzausschusses sowie des Beschlusses der Gemeindevertretung der Gemeinde Damsdorf für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit gemäß § 95 n Abs. 4 der Gemeindeordnung (GO) örtlich bekannt gemacht.

Der Schlussbericht des Finanzausschusses, der Jahresabschluss, der Lagebericht sowie der Beschluss der Gemeindevertretung liegen vom 07.09.2022 in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, Haus C, 24610 Trappenkamp während der Öffnungszeiten für jeden zur Einsichtnahme aus.

Trappenkamp, 05.09.2022

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

Inserieren bringt Gewinn!

Seit über 60 Jahren

Markmann Obst & Gemüse

**Frisches Gemüse der Saison,
neue Kartoffeln.**

Auch wieder Kürbis in großer Auswahl.

Mostapfelannahme

Verkauf: Do.-Sa. 8.00-12.30 · Do. + Fr. 14.30-18.00 Uhr

Ein Begriff
für Qualität
und Frische

bei **Manfred Markmann**

Ruhwinkler Str. 11 · 24601 Schönböken
Info & Bestellung: 0 43 23 / 65 36 · Verkauf solange der Vorrat reicht.
Zu jeder Zeit im Verkaufsautomat Eier und Kartoffeln



„Griechischer Wein“ Weinfeust und Schlager

Am 15.9. um 14.30 Uhr im Bürgerhaus

DJ Mugger wird uns bei einem Gläschen Wein mit fröhlichen Schlagern unterhalten. Es gibt herzhafte Naschereien und natürlich auch Kaffee.

Eine Anmeldung ist nicht unbedingt erforderlich aber erleichtert uns die Planung sehr. Bitte rufen Sie an: Montagsvormittags unter Tel.-Nr. 4142 oder bei Christa Matthé unter 806241. Gäste sind uns immer herzlich willkommen.



Freiwillige Feuerwehr Schmalensee

Wandertag und Dienstabende

Etwas mehr als drei Wochen ist es her, der Blaulichttag der Freiwilligen Feuerwehr Stocksee. Das hält die Kameradinnen und Kameraden aber nicht davon ab, die nächste Veranstaltung zu planen. Der jährliche Wandertag der FF Stocksee wird gerade vorbereitet. Am 09.10. wollen wir gemeinsam mit euch eine Wanderung unternehmen und ein paar fröhliche Stunden verbringen. Nähere Informationen hierzu folgen in Kürze. Unsere Atemschutzgeräteträger

werden am 16.09. das Feuerwehrtechnikzentrum in Preetz aufsuchen und dort durch die Teststrecke gehen. Für die Einsatzabteilung findet der nächste Dienstabend am 20.09. um 19.30 Uhr am Gerätehaus statt. Wer sich für eine aktive Beteiligung in der Wehr interessiert, welche Voraussetzungen zu erfüllen sind und welche Aufgaben euch dabei erwarten, ist herzlich Willkommen, sich an einem Dienstabend vor Ort unverbindlich zu informieren.



TSV Stocksee

Skat - Kniffeln - Spiel 66

Wir wollen am 24.09. ab 19 Uhr wieder mit euch um die begehrten Fleischpreise spielen. Wie immer Treffen wir uns in der Alten Schule, Startgeld 7 €, Vereinsmitglieder 4 €.

Der 27. Stockseer Abenlauf

fand dieses Jahr, als Ukrainespenderlauf statt. Ein bezauberndes Lächeln, auf unseren Gesichtern lösten die 8 Kinder des Kidslaufs aus. In einer enormen Geschwindigkeit sausten Sie um unseren Dorfplatz. Frieda Klotz aus Lübeck gewann in 0,43 Minuten das Rennen, auf Platz 2. folgte Andriy Tysankov mit 0,43 Minuten (Donetsk/Ukraine, Stocksee) gemeinsam auf dem 3. Platz liefen Jorun Jaetzel (Stocksee) mit 0,45 Min. und Dimitro Tysankov (Donetsk/Ukraine/Stocksee) über die Zielinie. Jorun (6.-jähriges Mädchen) hatte Ihre Geburtstagsfeier extra verschoben um zu starten.

Gewinner 5 km:

1. Stefan Opitz 21:42 Minuten
2. Jan-Cay von Appen (24:42 Min.)
3. Andre Jess (28:18 Min)

Frauen 5 Km:

1. Jessi Pfitzer (26:05 Min)

2. Karen Riebeling (38:49 Min.)
3. Livia Hruschka (39:00 Min.)

Gewinner in 10 km:

1. Jesside Ehlers 44: 44 Min
2. Iliane Sauer 54: 10 Min
3. Ida Schauerte 54:57 Min

Männer 10 km:

1. Ben Reuter 40:21 Min
2. Stefan Klotz 43:44 Min.
3. Johannes Holm 44:24 Min

Diese großartige Veranstaltung unterstützen wir gerne, sagte Marcus Schröder (FF Stocksee), der mit seinen Kammeraden für die Streckenführung/Sicherung Verantwortung übernahm. Marianne Ivens (2. Vorsitzende TSV Stocksee), sagte mit glänzenden Augen, dass Sie überwältigt war, von den Kuchen und Salatspenden der Einwohner und Mitglieder des TSV Stocksee. Die Läufer starteten zusätzlich für den www.sportjugend-sh.de/charitylauf und sammelten so Kilometer für die landesweite Laufwochen „kein Kind ohne Sport!“ und somit für den GUTEN ZWECK!

Unseren Dank geht an die Sponsoren Naturcamping Stocksee, Ing. Büro Jaetzel, Glindemann Group, Stockseehof und Freiwillige Feuerwehr Stocksee.

Siedlergemeinschaft Schmalensee

Staudentreff und Flohmarkt in Schmalensee

Am Samstag, d. 24. September, ab 14.00 Uhr, lädt die **Siedlergemeinschaft Schmalensee** auf dem Parkplatz am Feuerwehrgerätehaus ein zu ihrem schon traditionellen **Staudentreff**. Neben dem Austausch der Pflanzen wollen wir wieder bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen gesellig beisammen sein. Alle Gartenfreundinnen und Gartenfreunde, auch die, die selbst noch keine Stauden anzubieten haben, - auch Nichtmitglieder - sind herzlich willkommen. Wir freuen uns, dass der **Verschönerungs- und Vogelschießerverein** - wie im Vorjahr - wieder gleichzeitig nebenan auf dem Bolzplatz einen **Flohmarkt** veranstaltet, und hoffen auf eine recht zahlreiche gemeinsame Beteiligung.

CDU Ortsverband Schmalensee/Stocksee

Versammlung und Geselligkeit

Liebe Mitglieder im **CDU-Ortsverband Schmalensee/Stocksee**, zur Pflege der Geselligkeit und um miteinander im Gespräch zu bleiben wollen wir **am Freitag, dem 18. November**, im Gasthof Voß (Dorfstraße 13, 24638 Schmalensee) zusammenkommen. Wir wollen **um 19 Uhr** mit einem gemeinsamen Essen beginnen und um 20 Uhr in eine Mitgliederversammlung einsteigen. Eine Einladung folgt. Es werden Anmeldungen erforderlich sein, die Christian Detlof unter 0170 5520584 oder christiandetlof@gmail.com entgegen nimmt.

Ein Hinweis für den Vorstand: Die nächste Vorstandssitzung soll am Donnerstag, 20. Oktober, um 19.30 Uhr im Gasthof Voß stattfinden.



Tanzen & Trendsport

Unter dem Motto „Sicher auf dem Parkett“ bieten wir **ab Sonntag, 18.09.** einen Tankkurs für Anfänger in den Gesellschaftstänzen über 8 Übungsabende an. Dazu gehören unter anderem die Tänze langsamer Walzer, Tango, Wiener Walzer und Quickstep, bekannt unter dem Begriff „Standardtänze“ sowie die lateinamerikanischen Tänze Samba, Cha-Cha-Cha, Rumba und Jive. Ziel des Kurses ist, ihnen die Grundlagen der Tänze zu vermitteln.

Wir treffen uns zum gemeinsamen Erlernen jeweils am Sonntag in der Zeit von 18:30 bis 20:00 Uhr anfangs in der kleinen Turnhalle der Sventana Schule, Jahnweg 6, 24619 Bornhöved. Bitte ein sauberes Paar Schuhe für die Turnhalle mitbringen! Die Kosten für den Kurs belaufen sich pro Person auf 50,00 EUR, für Mitglieder des TVT und den Kooperationspartnern betragen die Kosten 30,00 EUR. Informationen und erforderliche Anmeldung unter info@tanzen-in-trappenkamp.de.



Gemeindebücherei Trappenkamp

Verlängern Sie Ihren LeseSommer mit unseren Büchern & Veranstaltungen

Tauchen Sie ein in unseren Themenraum – und entdecken unterhaltsame Sommerlektüre sowie eine Auswahl besonderer Bücher über unser schönes Schleswig-Holstein, Leuchttürme und vieles Me(E)hr!
Lernen Sie unseren vielseitigen Themenraum in seinem erfrischenden Blau kennen, genießen Sie das Meeresfeeling der Fotoshow und lassen Sie sich beim Stöbern vom Rauschen der Wellen begleiten!
Im Rahmen der **bundesweiten Deutschen Aktionstage für Nachhaltigkeit vom 20.-26. September 2022**, freuen wir uns Corinna Rose – Minimalistin, Ordnungscouch und Certified KonMari® Consultant in Trappen-

kamp begrüßen zu dürfen! Anregungen zum Nachdenken und wertvolle Tipps zum Ausmisten und Ordnung halten wird Frau Rose in Ihrem Vortrag am **Do., den 22.09.** geben! Beginn ist um 19.30 Uhr in der Bücherei / vhs Goethestraße 1, 24610 Trappenkamp.
Seien Sie dabei – bei einer Betrachtung übers Ausmisten, Minimalismus und Nachhaltigkeit! Um Anmeldung bis zum 15.09. wird unter Tel. 04323/914143 oder buecherei@gemeinde-trappenkamp.de gebeten. Karten zum Preis von 5,- € (keine Ermäßigung!) sind ab sofort in der Bücherei und vhs/Trappenkamp während Öffnungszeiten erhältlich.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 361 60

www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter am Wasserturm



Zimmerei Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c
24610 Trappenkamp

☎ 043 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolläden, Markisen



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bornhöved

„Wer unvorsichtig herausfährt mit Worten, sticht wie ein Schwert; aber die Zunge der Weisen bringt Heilung.“ Sprüche 12,18

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

Die qualifizierten Masken müssen auf den Verkehrswegen und am Platz bei Gesang getragen werden. Im Freien ist der Gesang ohne Maske möglich.

Sonntag, 18.09.2022 -14. Sonntag nach Trinitatis

10 Uhr Gottesdienst mit Pastorin Egner

Kirchengemeinderatswahl- Kirche aktiv gestalten

Am 1. Advent findet die Wahl der neuen Kirchengemeinderatsmitglieder statt. Wenn Sie Lust haben, das Gemeindeleben und die Zukunft unserer Kirche wegweisend und aktiv mitzugestalten, dann sprechen Sie uns an. Wir brauchen Sie, um die Kirche der Zukunft zu gestalten und damit die Kirche bei uns im Dorf und im Leben und Bewusstsein der Menschen bleibt. (S)in(n)vestieren Sie Ihre Zeit in die Kirchengemeinde!

Kleidersammlung für Bethel

In der Zeit vom 13. bis zum 20. September 2022 können wieder gebrauchte Kleidungsstücke, Schuhe, Bett- und Tischwäsche, Handtaschen, Federbetten, Wäsche und Plüschtiere in der Garage auf dem Pastoratshof Kirchstraße 4 24619 Bornhöved täglich von 09.00-18.00 Uhr abgegeben werden. Die Kleidersamm-

lung wird von den v. Bodelschwingschen Stiftungen Bethel bei Bielefeld organisiert.

Gitarrenkurse in der Vicelin-Kirche St. Jakobi mit Jens Jensen

Ab sofort gibt es wieder freie Plätze in unseren Gitarrenkursen. Die Kinder treffen sich dienstags um 15:30 Uhr und die Erwachsenen um 16:15 Uhr. Wer Lust hat, ist eingeladen einfach vorbeizukommen.

Wieviel Künstler steckt in dir?

Ab Oktober startet wieder unser Malkurs unter der Leitung von Marco Dobrott. Die Kurse finden voraussichtlich zweimal im Monat donnerstags in der Zeit von 18:00-19:30 Uhr statt. Anmeldung bitte im Kirchenbüro; Kosten 5 €.

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro Gesa Heß Tel. 04323-901211, E-Mail - kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo + Di von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von 10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:00-17:00 Uhr oder nach Absprache.
Friedhofsverwaltung Gesa Heß Tel. 04323-6770, E-Mail: friedhof@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Sprechzeiten: Mo 14-15 Uhr, Mi-Fr 9-10 Uhr oder nach Absprache.
Pastorin Egner- 04323-901214
Pastorin Karopka-0151-52172555
Frau Rochau- 04323-901212
Vicelin-Kindergarten Bornhöved-Frau Stumpf, 04323-6464

RENAULT CAPTUR

1.000,-€ Wechselprämie*
PLUS 500,-€ Tankgutschein**!



Renault Captur EVOLUTION TCe 90

Ab mdl.

99,- €

Leasing: Fahrzeugpreis 22.779,99 €, Leasinganzahlzahlung 5.290,39 €, Laufzeit: 48 Monate, Gesamtaufleistung 40.000 km, Monatsrate: 99,- €, Gesamtbetrag 11.032,39 €. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden von Renault Financial Services, Geschäftsbereich der RC Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig für Leasingverträge bis 30.09.2022.

*L&Z Wechselprämie exklusiv und nur bei ums. 1.000,-€ zusätzlich, wenn Sie Ihr aktuelles Fahrzeug bei Neukauf in Zahlung geben.

**500,-€ Tankgutschein. Erhalten Sie bei Kauf eines Aktionsfahrzeuges zusätzlich.

Renault Captur TCe 90, Benzin, 67 kW; Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,5; außerorts: 4,6; kombiniert: 5,3; CO₂-Emissionen kombiniert: 121 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Captur; Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,7 - 1,6; Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,3 - 0,0 kWh; CO₂-Emissionen kombiniert: 130 - 20 g/km, Energieeffizienzklasse: 0 - A+++ (nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach NEFZ).

Abb. zeigt Renault Captur R.S. LINE mit Sonderausstattung

WIR SIND
L&Z
AUTOMOBILE

BODO ZANKEL KG

Renault Vertragspartner

Tarbeker Straße 18

24619 Bornhöved

Tel.: 04323 - 90660

www.LZautomobile.de